

Performance-Bericht 2020/ Relazione sulla performance 2020

Anlage 1 zum Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 1 vom 16. Februar 2016
 Allegato 1 alla Circolare del Direttore generale n. 1 del 16 febbraio 2016

Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

<p>Gesamtbewertung:</p> <p>Das Jahr 2020 wurde in hohem Maße durch die Covid-19 Pandemie beeinflusst. Aus der erzwungenen Einführung der Remote-Arbeitsweise hat sich die Notwendigkeit ergeben, eine Umstrukturierung der Verfahren zur Auszahlung der Leistungen und des Schalterdienstes für die Bürger einzuführen. Der Schalterdienst konnte für den Großteil des Jahres nur telefonisch oder mittels elektronischer Post angeboten werden. Trotz anfänglicher Schwierigkeiten, konnten alle Leistungen ordnungsgemäß, kontinuierlich und unverzüglich garantiert werden. Dank auch der schrittweisen Verbreitung des Remote-Zugriffs mittels VPN auf die Computerarbeitsplätze im Büro, konnten Sicherheit in den Verbindungen und Datenschutz garantiert werden.</p> <p>Ab Januar 2020 hat die Agentur die Buchhaltungsführung des Rotationsfonds der Wirtschaft, eingeführt mit Landesgesetz Nr. 9/1991, übernommen, sodass die Auszahlung der Finanzierungen an die konventionierten Kreditinstituten zur Förderung der Wirtschaftstätigkeit in der Autonomen Provinz Bozen garantiert worden ist. Im Jahr 2020 wurden für 226 Unternehmen (Freiberufler und Selbständige) die in der Provinz Bozen eine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben ein Gesamtbetrag von 51 Mio. € bereitgestellt.</p> <p>2020 war auch das Jahr der Konsolidierung der im Jahr 2019 neu übernommenen Funktionen bestehend aus der Rechnungsführung von zwei Fonds, dem Rotationsfonds für Bauspardarlehen gemäß L.G. Nr. 13/1998 und dem Rotationsfonds für Vergünstigungen im Zusammenhang mit dem Vorschuss der staatlichen Steuerabzüge bei privaten Wiedergewinnungsmaßnahmen gemäß staatlichen Vorschriften, laut Art. 78/b des genannten Landesgesetzes Nr. 13/1998.</p> <p>Was die traditionelle Tätigkeit der Agentur anbelangt, ist anzumerken, dass auch im Jahr 2020 Leistungen an insgesamt über 76.000 Begünstigte ausbezahlt wurden, mit einer Gesamtausgabe im Ausmaß von beinahe 384 Mio. € (rund 12,8 Mio. € mehr als im Jahr 2018; im Verhältnis entspricht das einer Steigerung von 3,5 %).</p> <p>Auch im Jahr 2020 floss der Großteil der Ausgabe – im Ausmaß von 63 % - in das Pflegegeld, und zwar insgesamt ca. 243 Mio. €. Rund 18 % (fast 70 Mio. €) wurden für den Bereich der Familiengelder ausbezahlt, 11 % des Budgets (fast 43 Mio. €) für Leistungen an Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose. Die restlichen Ausgaben im Ausmaß von 7 % entfielen auf Vorsorgeleistungen (28 Mio. €).</p> <p>Im Vergleich zum Jahr 2019 konnte man eine Zunahme von 6 % der Gesamtausgaben für das Pflegegeld beobachten. Dies wurde hauptsächlich durch die Erhöhung der Förderungen an die Seniorenheime und an die Langzeitpflegeeinrichtungen bedingt, die ungefähr die Hälfte der Gesamtausgaben für das Pflegegeld ausmachen. Die Ausgabenentwicklung für stationäre Dienstleistungen (+ 15 % im Vergleich zum Vorjahr) ist in erster Linie auf die außerordentliche Finanzierung zurückzuführen, welche durch Beschluss der Landesregierung zugunsten der Seniorenwohnheime infolge der Einstellung von neuen Aufnahmen, bedingt durch die Coronavirus-Pandemie, vorgesehen wurde.</p> <p>Die Verwaltung des Finanzvermögens des Hausfrauenrentenfonds war 2020, trotz der starken Belastung der Finanzmärkte durch die</p>	<p>Valutazione complessiva:</p> <p>Il 2020 è stato un anno fortemente condizionato dalla pandemia da Covid-19. L'introduzione forzata del lavoro in modalità remota ha reso necessaria una riorganizzazione dei procedimenti di erogazione delle prestazioni e del servizio di sportello al cittadino, quest'ultimo offerto per gran parte dell'anno soltanto telefonicamente o tramite posta elettronica. Nonostante le oggettive difficoltà iniziali tutte le prestazioni sono state garantite regolarmente senza alcuna interruzione o ritardo. Grazie alla progressiva diffusione dell'accesso da remoto tramite VPN alle postazioni di lavoro in ufficio è stata garantita la protezione e riservatezza di dati e delle connessioni.</p> <p>Con decorrenza dal mese di gennaio 2020 l'Agenzia ha assunto la gestione contabile del Fondo di rotazione per l'economia istituito ai sensi della L.P. 9/1991, e ha garantito l'erogazione dei finanziamenti agli istituti di credito convenzionati al fine di incentivare le attività economiche in provincia di Bolzano, per un ammontare complessivo di finanziamenti nell'anno 2020 pari a 51 milioni cui hanno potuto beneficiare 226 imprese (liberi professionisti e lavoratori autonomi), che svolgono un'attività economica nella Provincia di Bolzano.</p> <p>Il 2020 è stato inoltre l'anno del consolidamento delle nuove funzioni assunte nel corso del 2019 consistenti nella gestione contabile di due fondi, il Fondo di rotazione per la concessione dei mutui risparmio casa di cui alla L.P. 13/1998 e il Fondo di rotazione per le agevolazioni relative agli anticipi sulle detrazioni fiscali per il recupero privato previste dalla normativa statale di cui all'art. 78/ter della legge provinciale n. 13/1998.</p> <p>Rispetto alla tradizionale attività dell'Agenzia è da osservare che anche nel corso dell'anno 2020 sono state erogate prestazioni a complessivamente più di 76.000 beneficiari per una spesa complessiva di quasi 384 milioni di € (12,8 milioni di € in più rispetto al 2019 che, in termini relativi, corrispondono ad un 3,5 % di aumento).</p> <p>Anche nel 2020 gli interventi per persone non autosufficienti (assegno di cura) hanno assorbito la parte più cospicua della spesa, il 63 %, per un ammontare erogato di ca. 243 milioni di €, a seguire l'area assegni al nucleo familiare (18 % equivalente a quasi 70 milioni), le prestazioni ad invalidi civili, ciechi civili e sordi (11 % equivalente a quasi 43 milioni) ed infine gli interventi previdenziali (7 % equivalente a 28 milioni).</p> <p>Rispetto al 2019 si osserva una crescita del 6% della spesa complessiva per l'assegno di cura determinato principalmente dall'incremento del finanziamento delle case di riposo e dei centri per lungodegenti che costituisce circa la metà della spesa complessiva per l'assegno di cura. Lo sviluppo della spesa per le strutture residenziali (+ 15 % rispetto all'anno precedente) è dovuto in primo luogo al finanziamento straordinario deliberato dalla Giunta provinciale a favore delle residenze per anziani a seguito del blocco delle nuove ammissioni a causa della pandemia di Coronavirus.</p> <p>La gestione patrimoniale del Fondo pensione casalinghe è risultata nel 2020, nonostante le forti tensioni dei mercati finanziari dovute</p>
--	--

<p>Pandemie, positiv. Am 31.12.2020 belief sich der Wert des Fonds auf ca. 211,2 Mio. Euro. Im Jahr 2020 haben die Finanzinvestitionen eine Nettoerrendite von +1,94% erwirtschaftet. Somit hat die versicherungsmathematische Untersuchung, welche auch im Jahr 2020 mit dem Zweck der Überprüfung und Überwachung des Gleichgewichtes und der Nachhaltigkeit des Fonds durchgeführt wurde, bestätigt, dass der Fonds auch im Jahr 2020 grundlegend im Gleichgewicht ist. Auch im Jahr 2020 ist der Digitalisierungsprozess der Verwaltungsverfahren der Agentur fortgesetzt worden obwohl er unter der Verlangsamung durch die Pandemie gelitten hat.</p>	<p>alla pandemia, positiva. Al 31.12 il valore del Fondo ammonta a circa 211,2 milioni di € e il rendimento netto reale annuale della gestione è risultato pari a + 1,94%. L'analisi attuariale condotta anche nel 2020 sul Fondo per la pensione delle persone casalinghe al fine di verificare e monitorare l'equilibrio dello stesso ed accertarne la tenuta nel tempo, ha pertanto confermato anche nel 2020 il sostanziale equilibrio del fondo. Anche nel 2020 è proseguito lo sviluppo del processo di digitalizzazione dei procedimenti dell'Agenzia che ha però sofferto dei rallentamenti causati dalla pandemia.</p>
---	---

(B) Strategische Ziele/Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
01	Sofortige und genaue Auszahlung der Vorsorge- und Fürsorgeleistungen / Garantire la liquidazione veloce e puntuale delle prestazioni economiche previdenziali ed assistenziali						
1	Anzahl der Begünstigten	Numero dei beneficiari	Anzahl / Quantità	78.184	75.990	76.246	○
2	Ausbezahlter Betrag	Importo liquidato	€	370,7	354,5	383,3	○
3	Telematisch an die Agentur übermittelte Anträge	Domande trasmesse in via telematica all'Agenzia	%	95	95	95	◐
4	Einhaltung der Fristen für den Verfahrensabschluss gemäß des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1246/2016	Rispetto dei termini di conclusione del procedimento ex del. GP n. 1245/2016	%	93	93	93	◐
5	Einhaltung der Fristen für die monatliche und zweimonatliche Auszahlung der Leistungen laut Jahresprogrammierung	Rispetto delle scadenze di liquidazione mensile e bimestrale delle prestazioni come da programmazione annuale	%	100	100	100	●
6	Weiterbildungskurse an Mitarbeiter der Patronate (Tage)	Giornate di formazione per operatori dei Patronati	Anzahl / Quantità	1	2	3	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Die Daten bezüglich der von der Agentur erbrachten Leistungen, bestätigen grundsätzlich die Abschätzung, die im Laufe der Planung gemacht worden ist. Als wesentlich höher (+8,1%) als die anfängliche Vorausschätzung haben sich hingegen die Ausgaben für die Leistungen erwiesen. Dies ist insbesondere auf den Anstieg der Ausgaben für den Sektor der Pflegesicherung (Pflegegeld und Finanzierung der Seniorenwohnheime) zurückzuführen. Unverändert ergibt sich die Anzahl der Gesuche um finanzielle Leistungen, die der Agentur telematisch übermittelt werden. Die Fristen für den Abschluss der Verfahren, sowie die Einhaltung der Termine für die Auszahlung werden grundsätzlich eingehalten und sind im Einklang mit dem Trend der Vorjahre.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: I dati a consuntivo relativi alle prestazioni erogate dall'Agenzia confermano sostanzialmente la stima fatta in sede di programmazione, significativamente superiore (+8,1%) rispetto alla previsione iniziale è invece risultata la spesa per le prestazioni. Ciò è da ricondurre in particolare all'incremento delle uscite per il settore della non autosufficienza (assegno di cura e finanziamento alle residenze per anziani). Stabile risulta il numero delle domande di prestazioni economiche trasmesse in via telematica all'Agenzia. I termini di conclusione dei procedimenti così come il rispetto delle scadenze di liquidazione sono sostanzialmente rispettati e in linea con l'andamento degli anni precedenti.</p>
---	---

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
02	Tragbare Verwaltung des Fonds für die im Haushalt tätigen Personen (Hausfrauen) gemäß R. G. vom 28.02.1993, Nr. 3 um auch in Zukunft die Auszahlung an den Pensionsberechtigten leisten zu können / Gestione sostenibile del fondo pensione per le casalinghe di cui alla legge regionale 28.02.1993, n. 3 al fine di garantire nel tempo l'erogazione delle prestazioni agli iscritti						
1	Anzahl der Vermögensverwalter	Numero dei gestori patrimoniali	Anzahl / Quantità	2	2	2	●
2	Größenverhältnis der asset allocation (Obligationen : Aktien)	Proporzione dell'asset allocation (Obbligazioni : titoli azionari)	%	70:30	70:30	70:30	◐
3	Inflationsbefreiter Nettoertrag	Rendita reale al netto del tasso di inflazione	%	6,9	2,5	1,96%	○
4	Treffen mit den Vermögensverwaltern und dem Investment-controller	Incontri con gestori patrimoniali ed investment controller	Anzahl / Quantità	11	7	7	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</p> <p>Das Jahr 2020 wurde stark durch die Covid-19 Pandemie geprägt, die die Finanzmärkte in erheblichem Maße beeinflusst hat und folglich auch die Vermögensverwaltung des Hausfrauenrentenfonds. Nach einem sehr negativen Jahresbeginn konnte im zweiten Semester eine bedeutende Rückgewinnung erzielt werden, welche es ermöglichte, die zuvor erlittenen Verluste aufzuholen und ein Nettoergebnis von +1,96 % zu erreichen. In den letzten zwei Monaten des Jahres kam es außerdem zur Übertragung der Vermögensverwaltung durch den Gesellschaften Black Rock und Amundi auf die SGR In House Gesellschaft Euregio Plus AG. Der Übergang erfolgte ordnungsgemäß und das entschlossene Handeln des neuen Verwalters ermöglichte es am 31.12.2020 die in der zweiten Hälfte des Jahres eingeleitete Rückgewinnung zu festigen. Auch die versicherungsmathematische Analyse bestätigte das grundsätzliche Gleichgewicht des Fonds für die Hausfrauenrente.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>L'anno 2020 è stato fortemente caratterizzato dalla pandemia da Covid-19 che ha influenzato in misura rilevante i mercati finanziari e pertanto anche la gestione patrimoniale del Fondo pensione casalinghe. Dopo un inizio anno molto negativo vi è stato un recupero importante nel secondo semestre che ha permesso di recuperare le perdite precedentemente subite e di raggiungere un risultato netto finale di +1,96%. Negli ultimi due mesi dell'anno vi è stato inoltre il passaggio dalla precedente gestione a cura delle società Black Rock ed Amundi alla SGR in house Euregio Plus S.p.A. La transizione si è svolta regolarmente e l'azione incisiva del nuovo gestore ha permesso di consolidare al 31/12 il recupero avviato nella seconda parte dell'anno. Anche l'analisi attuariale condotta nel corso del 2020 ha confermato il sostanziale equilibrio del Fondo pensione per le persone casalinghe.</p>
---	--

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
03	Pünktliche und genaue Bereitstellung der nötigen Finanzierungen für die Durchführung von öffentlichen Bauvorhaben die von der Autonomen Provinz Bozen in Auftrag gegeben wurden / Assicurare in modo puntuale ed efficiente i necessari finanziamenti delle opere pubbliche su incarico della Giunta provinciale						
1	Anzahl der Darlehen	Numero dei mutui	Anzahl / Quantità	2	2	2	○
2	Auszahlung der Tilgungsraten	Liquidazione delle rate di ammortamento	€	17.032.039	15.666.023	17.068.451	◐
3	Schulden zum Jahresende	Consistenza della passività a fine anno	€	103.905.875	88.239.852	88.239.852	○

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</p> <p>Die Finanzierungen sind pünktlich und genau bereitgestellt worden. Die Abweichung des Ist-Indikator vom geplanten Indikator betreffend die Auszahlung der Tilgungsraten ist einer vorsichtigen Bewertung der Zinssätze zurückzuführen.</p> <p>Die Reduzierung der Restschuld am Ende des Jahres 2020 ist nach Programmierung erfolgt. Seit 2017 sind zwei von den ursprünglichen vier Darlehen auf Grund der Übernahme von Seiten der Landesregierung nicht mehr zu Lasten der Agentur.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>I finanziamenti sono stati garantiti in modo puntuale ed efficiente. Lo scostamento tra gli indicatori pianificati e quelli a consuntivo relativi alla liquidazione delle rate di ammortamento è dovuto ad una valutazione prudenziale del tasso di interessi. La riduzione della consistenza del debito a fine 2020 è in linea con quanto programmato. Dal 2017 non sono più in carico ad Asse i due mutui precedentemente gestiti dall'Agenzia ai quali è subentrata con relativo acollo la Provincia autonoma.</p>
---	--

(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali

Zielerreichungsgrad: Erreicht 😊 - Annähernd erreicht 😊 - Nicht erreicht 😞 - Fallen gelassen ☒

Grado di raggiungimento: Raggiunto 😊 - In parte raggiunto 😊 - Non raggiunto 😞 - Eliminato ☒

1	<i>Die Maßnahmen im Bereich der Digitalisierung wurden verwirklicht, mit besonderem Augenmerk auf die Dokumentenverwaltung wurden umgesetzt. Der Prozess der telematischen Übermittlung der Beitragsanträge wurde weitergeführt..</i>	<i>È stata data attuazione alle disposizioni in materia di digitalizzazione, con particolare riguardo alla gestione documentale. È stato inoltre proseguito il processo di trasformazione in forma telematica delle domande di contributo</i>	☒
2	<i>Der Bereich der transparenten Verwaltung der Homepage der Agentur ist aktualisiert.</i>	<i>È stata aggiornata l'area di trasparenza del sito istituzionale dell'Agenzia</i>	😊
3	<i>In Zusammenarbeit mit der Abteilung Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Region Trentino Südtirol ist ein Vorschlag zur Überarbeitung des Regionalgesetzes Nr. 1/2005 (Artikel. 1 und 2) mit dem Ziel der Vereinfachung des Zugangs zu den Beiträgen für die rentenmäßige Absicherung der Erziehungs- und Pflegezeiten ausgearbeitet worden.</i>	<i>È stata elaborata in collaborazione con la Ripartizione Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione T-AA una proposta di revisione della LR 1/2005 (artt. 1 e 2) per semplificare l'accesso ai contributi per i periodi di cura dei figli e dei familiari non autosufficienti.</i>	😊
4	<i>Der Verwaltungsprozess für die Gewährung der neuen regionalen Leistung „Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Künstler“ wurde definiert.</i>	<i>È stato definito il processo gestionale per l'erogazione della nuova prestazione regionale per la costituzione di una pensione complementare per artisti.</i>	😊
5	<i>Die Vermögensverwaltung des Hausfrauenrentenfonds (Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3) ist an eine In-House-Körperschaft des Landes, die gemäß den einschlägigen Bestimmungen zur gemeinsamen Sparverwaltung und zur individuellen Verwaltung der Portfolios befähigt ist, anvertraut worden.</i>	<i>La gestione patrimoniale del Fondo pensione casalinghe (LR n. 3/1993) è stata affidata ad organismo in house della Provincia abilitato alla gestione collettiva del risparmio e alla gestione individuale di portafogli.</i>	😊
6	<i>Die neue Software zur Verwaltung der Leistungen zugunsten der Zivilinvaliden – blinde und Gehörlose (INCISO) ist funktionsfähig.</i>	<i>È stato messo in produzione il nuovo software gestionale per le prestazioni a favore degli invalidi civili (INCISO)</i>	☒
7	<i>Die Verwaltung des Modells Bausparen und Steuervorschüsse ist in Zusammenarbeit mit der Abteilung Wohnbau optimiert worden. Die Kriterien für das Modell Bausparen wurden in Zusammenarbeit mit der Abteilung Wohnbau genauer ausformuliert und präzisiert.</i>	<i>È stata messa a regime la gestione del Modello risparmio casa e delle anticipazioni dei recuperi fiscali in collaborazione con la Ripartizione edilizia abitativa. I criteri del Modello Risparmio casa sono stati precisati e formulati in accordo con la Ripartizione edilizia.</i>	😊
8	<i>Die Vermögensverwaltung des Rotationsfonds für die Wirtschaft wurde an eine In-House-Körperschaft des Landes, die gemäß den einschlägigen Bestimmungen zur gemeinsamen Sparverwaltung und zur individuellen Bestandsverwaltung befähigt ist anvertraut worden. Die buchhalterische Verwaltung des Fonds, der bis 2019 von der Finanzabteilung verwaltet wurde, wurde erfolgreich übernommen, Vereinbarungen mit Banken wurden unterzeichnet.</i>	<i>La gestione patrimoniale del Fondo di rotazione per l'economia è stata affidata ad un organismo in house della Provincia abilitato alla gestione collettiva del risparmio e alla gestione individuale di portafogli. La gestione amministrativa e contabile del Fondo, fino al 2019 gestita dalla Ripartizione Finanze, è stata presa in carico con successo, le convenzioni con le banche sono state stipulate.</i>	😊
9	<i>Die Maßnahmen im Zusammenhang mit der außergewöhnlichen Situation Covid-19 wurden umgesetzt</i>	<i>Sono state attuate le misure connesse alla situazione straordinaria Covid-19</i>	😊

<p>Kommentar zur Zielerreichung: Ziel Nr. 1: Aufgrund des Covid-19–Notstandes, durch dem die Abteilung Informatik dazu gezwungen wurde, die jährlichen Prioritäten neu zu definieren, war es nicht möglich die Entwicklungsphase des Anwendungssystems „ESPRO“</p>	<p>Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Obiettivo n.1 A causa dell'emergenza Covid-19 che ha costretto la Ripartizione informatica a ridefinire le priorità dell'anno non è stato possibile concludere la fase evolutiva dell'applicativo "ESPRO" (assegno di cura) che riguarda sia</p>
--	--

<p>(Pflegegeld), welches sei es die Aswe als auch die Abteilung 24 – Dienst für Pflegeeinstufung betrifft, abzuschließen. Der Abschluss der Arbeiten wurde auf das Jahr 2021 verschoben.</p> <p>Aktuell sind nur vier Leistungen noch in einer Dematerialisierungsphase: der Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter, der Zusatzbeitrag zum Familiengeld des Landes zu Gunsten der Väter, der Zuschuss auf die freiwillige Beitragsleistungen für die Rente des NISF und der Beitrag zum Aufbau einer Zusatzrente.</p>	<p>Asse che la Ripartizione 24 – Servizio di valutazione della non autosufficienza. La conclusione dei lavori è stata posticipata al 2021</p> <p>Rimangono ancora da dematerializzare soltanto quattro prestazioni: il Contributo per la pensione complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni, l'assegno al nucleo familiare Plus, il Sostegno per la prosecuzione volontaria dei contributi ai fini pensione INPS e il Contributo per la costituzione della pensione complementare.</p>
<p>Ziel Nr. 2: Die verschiedenen Sektionen des Transparenzbereichs wurden pünktlich aktualisiert, neue Dokumente (Dekrete, Verträge, Buchhaltungsunterlagen, Programmierungsakte, Berichte, usw.) wurden umgehend in den Bereich eingefügt, um den nationalen (ANAC) und Landesangaben zu entsprechen. Jede einzelne Sektion wurde eingehend geprüft, um mögliche inhaltliche und formale Verbesserungen aufzuzeigen.</p>	<p>Obiettivo n. 2: Le varie sezioni dell'Area Trasparenza sono state puntualmente aggiornate nel corso di tutto l'anno, sono stati inseriti i nuovi documenti (determine dirigenziali, contratti, documenti contabili, programmatori, report, ecc.) e adeguato le diverse sezioni alle nuove indicazioni fornite a livello nazionale da ANAC. Ogni singola sezione è stata oggetto di verifica al fine di identificare possibili miglioramenti in termini di contenuto e di forma.</p>
<p>Ziel Nr. 3: Nach eingehenden, in Zusammenarbeit mit der Region und der Autonomen Provinz Trient durchgeführten Analysen und Untersuchungen, wurde ein Änderungsvorschlag des RG 1/2005 ausgearbeitet, dessen Überprüfung durch die Region auf 2021 vertagt wurde. Der Gesetzesvorschlag zielt darauf ab, das Auszahlungsverfahren sowohl für die antragstellenden Bürger, als auch für die Agentur, die die Anträge prüft und bearbeitet, einfacher, unbürokratischer und effizienter zu gestalten.</p>	<p>Obiettivo n. 3: Dopo approfondite analisi e verifiche condotte con la Regione e la Provincia autonoma di Trento è stata elaborata una proposta di modifica della LR 1/2005 il cui esame da parte della Regione è stato rinviato al 2021. La proposta di legge si prefigge di rendere il procedimento di erogazione più semplice, snello ed efficiente sia per i cittadini richiedenti il contributo che per l'Agenzia chiamata ad istruire le domande</p>
<p>Ziel Nr. 4: Am 20. November 2020 wurde das Regionalgesetz Nr. 4 „Vorsorgemaßnahme für Künstler“ verabschiedet. Im September wurde auf Landesebene ein technischer Expertentisch gestartet, an dem die Aswe teilgenommen hat, um die Durchführungsmethoden der Bestimmung festzulegen. Die Aswe hat dabei, mit der Erläuterung des Verwaltungsmodells eines Zuschussbeitrages für den Aufbau einer Zusatzrente für Bauern, die eigene Erfahrung in diesem Bereich eingebracht. Es wurde ein Vorschlag zur Verwaltung der Leistung vorgelegt, der am 31.12.2020 von Seiten der Landesregierung noch nicht genehmigt worden war.</p>	<p>Obiettivo n. 4: In data 20 novembre 2020 è stata approvata la legge Regionale n.4 “Intervento di carattere previdenziale a favore degli artisti”. A settembre è stato attivato un tavolo tecnico di lavoro a livello provinciale al quale Asse ha partecipato per definire le modalità attuative della norma. Asse ha portato la propria esperienza in materia illustrando il modello di gestione di un intervento di sostegno previdenziale simile previsto per i coltivatori diretti. È stata formulata una proposta di gestione della prestazione che al 31/12/2020 non era stata ancora approvata dalla Giunta provinciale</p>
<p>Ziel Nr. 5: Das Dekret für die Auftragsvergabe an die In House-Gesellschaft Euregio Plus SGR AG für das Portfolioverwaltungsmandat für den Fond der regionalen Altersrente wurde am 18.09.2020 unterzeichnet. Der Vertrag wurde am 02.11.2020 unterzeichnet und im Monat November wurde auch das zu verwaltende Kapital an die SGR übertragen.</p>	<p>Obiettivo n. 5: Il decreto dirigenziale di affidamento alla società In house Euregio Plus SGR SpA del mandato di gestione individuale di portafoglio del Fondo pensione è stata sottoscritta in data 18/09/2020. Il contratto è stato sottoscritto in data 2/11/2020 e nello stesso mese di novembre è stato conferito alla SGR il capitale da gestire.</p>
<p>Ziel Nr. 6: Die Revisions- und Korrekturphase des neuen Verwaltungsprogramms der Leistungen für Zivilinvaliden IN-CISO konnte nicht innerhalb 2020 abgeschlossen werden. Die Software wird der Agentur für den Start der Testphase somit erst Mitte März 2021 übergeben. Zugleich wird die Übermittlungsmodalität der Ansuchen um Feststellung der Zivilinvalidität von Seiten des Sanitätsbetriebes an Aswe und der damit zusammenhängenden finanziellen Leistungen verifiziert.</p>	<p>Obiettivo n. 6: La fase di revisione/correzione del nuovo programma gestionale delle prestazioni per gli invalidi civili, IN-CISO non è giunta a conclusione entro la fine del 2020. Il software verrà pertanto consegnato all'Agenzia per avviare la fase di test soltanto a metà marzo 2021. Contestualmente verrà verificata la modalità di trasmissione in via telematica dall'Azienda sanitaria ad Asse delle domande di accertamento dell'invalidità civile e delle relative prestazioni economiche</p>
<p>Ziel Nr. 7: Beide Leistungen werden ordnungsgemäß verwaltet. Im Jahr 2020 wurden 432 Bauspardarlehen zu einem Durchschnittsbetrag pro Darlehen von 85.219 Euro und einem Gesamtbetrag von 36.814.695,98 Euro ausbezahlt. In Zusammenarbeit mit dem Amt für den geförderten Wohnbau wurde ein Änderungsvorschlag der Kriterien des Bauspardarlehens (Beschluss der Landesregierung Nr. 1210/2018) ausgearbeitet und der Direktion des Amts für Wohnbau vorge-</p>	<p>Obiettivo n.7: Le due prestazioni sono regolarmente in gestione. Nel 2020 sono stati erogati n. 432 mutui “risparmio casa” per un importo medio per singolo mutuo di € 85.219 ed un importo complessivamente erogato di € 36.814.695,98. È stata elaborata in collaborazione con l'Ufficio Promozione dell'edilizia agevolata una proposta di modifica dei criteri del Mutuo Risparmio Casa (delibera G.P. nr. 1210/2018) che è stata presentata alla Direzione della Ripartizione edilizia abi-</p>

<p>legt.</p> <p>In Bezug auf die Vorschüsse auf die Steuerabzüge wird unterstrichen, dass die Landesregierung mit Beschluss Nr. 1016/2019 mit Wirkung ab 1.1.2020 die Aufhebung der Einreichung von neuen Anträgen um Zulassung zur Förderung für Wiedergewinnungsmaßnahmen im privaten Wohnbau angeordnet hat. Die Agentur hat daher die eigene Tätigkeit auf die Verwaltung der Rückflüsse betreffend die 1.128 bis zum 31.12.2019 genehmigten Finanzierungen konzentriert.</p>	<p>tativa.</p> <p>Rispetto alle anticipazioni sui recuperi fiscali va evidenziato che la Giunta provinciale con delibera n. 1016/2019 ha disposto con effetto dall'1.1.2020 la sospensione della presentazione di nuove domande di ammissione al finanziamento per interventi di recupero edilizio. L'Agenzia ha quindi concentrato il proprio intervento nella gestione dei rientri dei 1.128 finanziamenti concessi fino al 31/12/2019.</p>
<p>Ziel Nr. 8: Das Dekret für die Auftragsvergabe an die In House-Gesellschaft Euregio Plus SGR AG für das Portfolioverwaltungsmandat für den Rotationsfond für die Wirtschaft wurde am 21.02.2020 unterzeichnet. Allerdings wurde infolge der Krisensituation, die sich aufgrund der „Covid-19“-Pandemie herausgestellt hat, auf Anweisung der Autonomen Provinz, die Unterzeichnung des Vertrages nicht durchgeführt, da es für angemessener erachtet wurde, eine Vermögensflüssigkeit beizubehalten, um die notwendige, zusätzliche Unterstützung der lokalen Wirtschaftstätigkeiten zu garantieren.</p>	<p>Obiettivo n.8: Il decreto dirigenziale di affidamento alla società In house Euregio Plus SGR SpA del mandato di gestione individuale di portafoglio del Fondo di rotazione per l'incentivazione dell'economia è stata sottoscritta in data 21/02/2020. In seguito però alla situazione di crisi venutasi a determinare a causa della pandemia "Covid 19" su indicazione della Provincia è stato disposto di non procedere con la sottoscrizione del contratto ritenendo più opportuno mantenere il patrimonio liquido per garantire il necessario ulteriore sostegno alle attività economiche locali.</p>
<p>Ziel Nr. 9: Es wurden die Beschlüsse Nr. 248/2020 „Covid-19 Maßnahmen im Bereich Wohnbau“ und Nr. 254/2020 „Covid-19 Vorübergehende Maßnahmen zu Gunsten der Unternehmen der Sektoren Handwerk, Industrie, Handel und Dienstleistung, Tourismus sowie Landwirtschaft“ ausgeführt.</p> <p>Ebenfalls wurden das LG 8/2013 „Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol“ und die Auszahlungskriterien der Landesfamiliengelder sowie der Landeskindergelder im Sinne einer Verlängerung der Auszahlung des Landesfamiliengeldes bis zum Eintritt der Kinder in den Kindergarten abgeändert.</p>	<p>Obiettivo n.9: È stata data esecuzione alle delibere n. 248/2020 "Covid-19 Misure nel settore dell'edilizia abitativa" e n. 254/2020 "Covid-19 Misure temporanee a sostegno delle imprese, dei settori artigianato, industria, commercio e servizi, turismo ed agricoltura".</p> <p>È stata altresì modificata la L.P. 8/2013 "Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige" e i criteri di erogazione degli assegni provinciali al nucleo familiare e per i figli al fine di prolungare l'erogazione dell'assegno provinciale al nucleo familiare fino all'inserimento dei figli nella scuola dell'infanzia.</p>

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia
dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: d11bbb

unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.06.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 30.06.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 30.06.2021